

GERBER®

Handshower Douche à main Ducha de mano



D462024 / D462029



D462033 / D462034 /
D462035



D462038 / D462039



D462026 / D462126

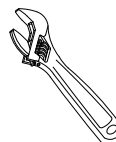


D465006



G0049003

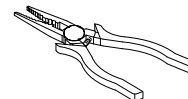
Tools You Will Need Outils dont vous aurez besoin Herramientas Necesarias



(2) Adjustable wrenches

(2) Clés à molette

(2) Llave ajustables



Needle-nose Pliers

Pince à bec effilé

Alicates de extremos finos



Pipe tape

Ruban pour tuyau

Cinta selladora para rosca

For D462024/D462026/D462029/D462033/D462034/D462035/D462038/
D462039/D462126/D465006

This product is engineered to meet the EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the flow rate controller. If replacement is ever required, be sure to request appropriate flow rate controller to return the product to its intended maximum flow rate and other EPA requirements.

Este producto está diseñado para cumplir con los requisitos de flujo de agua del Programa EPA WaterSense. La tasa de flujo está regulada por el controlador de flujo. Si es necesario reemplazarlo, asegúrese de solicitar un controlador de flujo apropiado para devolver el producto a su caudal máximo previsto y a otros requisitos de la EPA.

Ce produit est conçu pour respecter les exigences de débit d'eau du programme WaterSense de l'EPA. Le débit est réglé par le régulateur de débit. Si un remplacement est nécessaire, assurez-vous de demander un régulateur de débit approprié pour retourner le produit à son débit maximal prévu et aux autres exigences de l'EPA.

This product requires the installation of a certified atmospheric vacuum breaker (AVB) installed in between the shut off valves and hose inlet. The AVB should be installed so it's vent ports are pointing in other than the upward direction.

Ce produit exige l'installation d'un briseur atmosphérique certifié de vide (AVB) entre les valves coupées et l'admission de tuyau. L'AVB devrait être installé de manière à ce que ses ports de ventilation soient orientés vers une direction autre que la direction ascendante.

Para este producto, es necesario instalar un interruptor de vacío atmo sférico (AVB) entre las válvulas de cierre y la entrada de la manguera. Deberá instalar el AVB de manera tal que los agujeros de ventilación no apunten hacia arriba.

Need Help? In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.

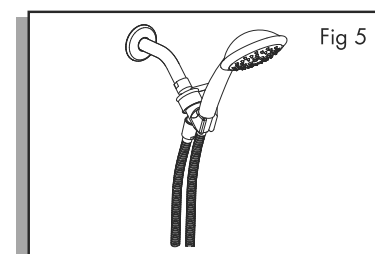
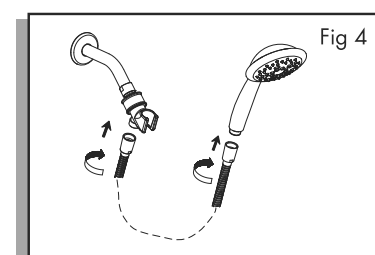
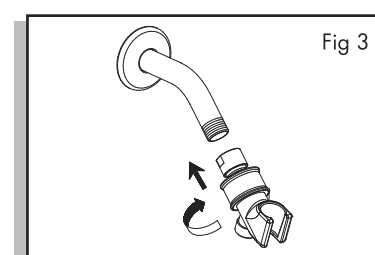
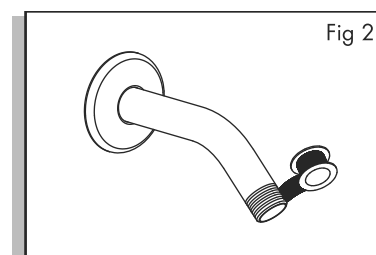
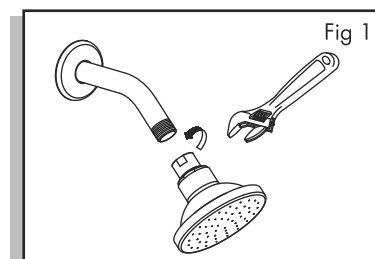
In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-US.COM/EN-CA** for additional assistance or service.

Besoin d'aide pour? Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de Service à la clientèle sans frais au **1-888-328-2383** ou de visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de Service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou de visiter **WWW.GERBER-US.COM/EN-CA/** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

¿Necesita ayuda? En **Estados Unidos**, favor de llamar a nuestra línea de servicio al cliente gratuita al **1-888-328-2383** o visítenos en **WWW.GERBER-US.COM** para obtener asistencia o servicio adicional. En **Canada**, favor de llamar a nuestra línea de servicio al cliente gratuita al **1-800-487-8372** o visítenos en **WWW.GERBER-US.COM/EN-CA/** para obtener asistencia o servicio adicional.

• Installation Steps:

1. Remove the existing showerhead from the showerarm. Clean the debris from the inside of the showerarm and the showerarm threads. Run water to flush the residual debris from the inside arm (Fig 1).
2. Wrap the threads of the showerarm with the plumber's tape (Fig 2).
3. Screw the showerarm mount onto the showerarm supply pipe threads (Fig 3).
4. Connect the shower hose to bottom outlet of the showerarm mount and handshower (Fig 4).
5. Place the handshower with conical attached into the showerarm mount holder (Fig 5).



• Étapes d'installation:

1. Dévisser la pomme de douche du bras de douche. Nettoyer les débris à l'intérieur du bras de douche et autour des filets. Faire couler l'eau pour rincer l'intérieur du bras de douche (Fig. 1).
2. Enrouler les filets de ruban d'étanchéité (Fig. 2).
3. Visser le support de douche à main sur le bras de douche (fig. 3).
4. Relier le flexible de douche à l'orifice du support et à la douche à main (fig. 4).
5. Placer la douche à main sur le support (fig. 5).

• Etapas para la instalación:

1. Quite la cabeza de la ducha del brazo de la ducha. Limpie la suciedad en el interior del brazo y en la rosca del brazo. Deje correr al agua para que se lleve los restos de suciedad del interior del brazo (Fig. 1).
2. Envuelva la rosca del brazo de la ducha con cinta de plomero (Fig. 2).
3. Enrosque el soporte del brazo de la ducha en las roscas del tubo de alimentación del brazo de la ducha (fig. 3).
4. Conecte la manguera de la ducha a la salida inferior del soporte del brazo de la ducha y a la ducha de mano (fig. 4).
5. Ponga la ducha de mano por su sección cónica en la sujeción del soporte del brazo de la ducha (fig. 5).

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

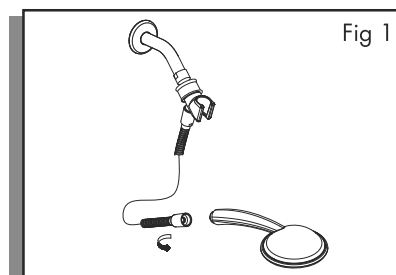
Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

Removing Your Handshower Flow Controller/Check Valve (One Piece) for Cleaning *Directives de nettoyage du régulateur de débit/clapet de non-retour (une seule et même pièce)*

Desmontaje del regulador de caudal y de la válvula de control (una sola pieza) de la ducha de mano para limpiarlos

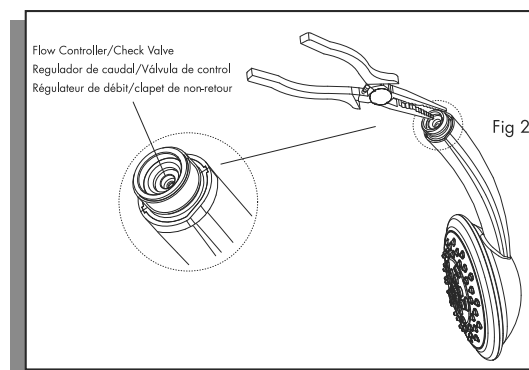
- **If the water flow is restricted, there may be debris caught in your flow controller/check valve. Use the procedure outlined below to inspect and clean flow controller/check valve.**

1. Remove the showerhead from the hose by unscrewing the hose conical counter-clockwise (Fig 1).
2. The flow controller/check valve is located at the opening of the handshower handle and has a different color plastic housing than the handshower conical threads (Fig 2). Use the needle-nose pliers to grasp the flow controller/check valve and pull the flow controller/check valve out. Take care not to use excessive force when grasping perimeter edge of the flow controller/check valve so as to avoid damage (Fig 2 & 3).
3. Remove any debris from the flow controller/check valve. Reinstall the flow controller/check valve by pressing into opening of the handshower handle. Then reattach the hose conical to the handshower threads.



- **Si le débit d'eau est faible, il se peut que des débris se soient accumulés sur le régulateur de débit/clapet de non-retour. Suivre les directives ci-dessous pour inspecter et nettoyer le régulateur de débit/clapet de non-retour.**

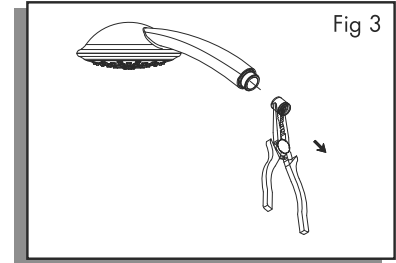
1. Tourner la douche à main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la détacher du flexible (fig. 1).
2. Le régulateur de débit/clapet de non-retour est situé à la base de la poignée de la douche à main et le boîtier de plastique est de couleur différente des filets (fig. 2). Saisir le régulateur de débit/clapet de non-retour avec une pince à bec effilé pour le retirer. Prendre soin de ne pas exercer une force excessive en saisissant le bord pour ne pas endommager le régulateur/clapet (fig. 2 et 3).
3. Enlever les débris sur le régulateur de débit/clapet de non-retour. Réinstaller le régulateur/clapet dans la poignée de la douche à main en l'insérant en place. Visser ensuite le flexible à la douche à main.



Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie:** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de la garantía:** por favor ingrese para gerber-us.com para registrar su producto en la actualidad.

- **Si el caudal de agua se ha reducido, puede que se haya acumulado suciedad en el regulador de caudal y en la válvula de control. Siga las indicaciones que aparecen abajo para examinar y limpiar el regulador de caudal y la válvula de control.**



1. Quite la ducha de mano de la manguera desenroscando la sección cónica de la manguera en sentido antihorario (fig. 1).
2. El regulador de caudal y la válvula de control se encuentran en el hueco de la manija de la ducha de mano y tienen una funda de plástico de un color distinto al de las roscas de la sección cónica de la ducha de mano (fig. 2). Use unos alicates de extremos finos para sujetar el regulador de caudal y la válvula de control y sacarlos. Procure no forzar excesivamente al sujetar el borde del regulador de caudal y válvula de control para no dañarlos (fig. 2 y 3).
3. Retire la suciedad del regulador de caudal y válvula de control. Vuelva a instalar el regulador de caudal y la válvula de control introduciéndolos en el hueco de la manija de la ducha de mano. A continuación, sujete la sección cónica de la manguera a las roscas de la ducha de mano.

Cleaning Instructions/Instrucciones para la limpieza/Directives de nettoyage

- To maintain and protect the fine luster of all products, clean with a soft, damp cloth only. DO NOT USE detergents or cleansers as they may harm the protective finish.
Para mantener y proteger el lustre de los productos, use sólo un trapo limpio y húmedo para la limpieza. NO USO detergentes o limpiadores porque pueden dañar el acabado.
Pour que ces produits conservent leur beau lustre, les nettoyer uniquement avec un chiffon doux et humide. NE PAS EMPLOYER de détergents ni de nettoyants, car ils peuvent abîmer le fini protecteur.
- If your showerhead is fitted with flexible tipped jets, rub the tips periodically during operation to dislodge any mineral build up.
Si su ducha tiene boquillas flexibles, frótelas de tanto en tanto cuando están en uso para evitar la acumulación de mineral.
Si votre douche est munie de jets à bouts flexibles, frictionner-les périodiquement durant le fonctionnement pour débloquer tous dépôts minéraux.
- If your showerhead features a detachable face: For periodic cleaning, you may remove the face by unfastening the center screw.
Si el frente de su ducha es removible, límpiela periódicamente removiendo el frente destornillando el tornillo central.
Si votre douche est munie d'une façade détachable. Pour nettoyage périodique, vous pouvez enlever la façade par détacher la visse du centre.
- To remove lime deposits from your showerhead, remove the head, and place in a pot containing a mixture of equal parts vinegar and water.
Para remover los depósitos de cal de la ducha, mezcle agua y vinagre en partes iguales y sumerja en ella la cabeza de la ducha.
Pour faire disparaître les dépôts calcaire de votre pomme de douche, enlever la pomme et la mettre dans une casserole contenant un mélange composé d'eau et de vinaigre, en parts égales.

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.